

# beper

IT	MINI VENTILATORE CON NEBULIZZATORE	pag. 2
EN	MINI MIST FAN	pag. 7
FR	MINI VENTILATEUR AVEC PULVÉRISATEUR	pag. 11
DE	MINI-VENTILATOR MIT ZERSTÄUBER	pag. 16
ES	MINI VENTILADOR CON NEBULIZADOR	pag. 21
GR	MINI ANEMIZΤΗΡΑΣ ΜΕ ΥΔΡΟΝΕΦΩΣΗ	pag. 26
RO	MINI VENTILATOR CU NEBULIZATOR	pag. 31
CZ	MINI ROZPRAŠOVACÍ VENTILÁTOR	pag. 36
NL	MINI MISTVENTILATOR	pag. 42
PL	MINI WENTYLATOR USB	pag. 47
LV	MINI VENTILATORS AR IZSMIDZINĀŠANAS FUNKCIJU	pag. 51

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: [beper.com](http://beper.com)

Fig.A

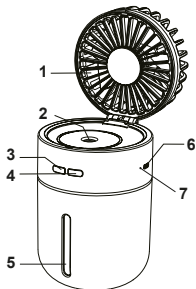
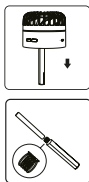


Fig.B



Cod.: P206VEN410



## **Avvertenze generali**

### **Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.**

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica.

Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alterata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghere. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghere conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

**Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.**

### Descrizione del prodotto Fig. A

1. Ventola
2. Nebulizzatore
3. Pulsante attivazione ventola
4. Pulsante attivazione nebulizzazione
5. Indicatore livello dell'acqua
6. Ingresso carica USB
7. Indicatore di ricarica

### Funzionamento



Il prodotto può essere utilizzato sia in modalità ricaricabile, sia a filo.

Per ricaricare il prodotto, collegare il prodotto ad un qualsiasi dispositivo con ingresso USB (laptop, computer, power bank, ecc.), oppure a muro, attraverso apposito adattatore (non fornito).

Una volta collegato il prodotto, l'indicatore di ricarica posto vicino all'ingresso del cavo si illumina di rosso, per poi spegnersi quando la batteria risulta completamente carica (circa 3 ore).

Durante la ricarica, è possibile comunque continuare ad utilizzare il prodotto, senza interruzioni.

**Nota: è consigliabile ricaricare completamente il prodotto una volta ogni due-tre mesi, per evitare danni alla batteria**

Per attivare la ventola, premere il tasto ; la ventola si attiva alla velocità bassa. Premere due volte il tasto per la velocità media, e tre volte per la velocità alta. Per spegnere la ventola, premere quattro volte il tasto .

È possibile regolare l'inclinazione della ventola fino a 180°.



**Importante: il prodotto è dotato di un sistema di autospegnimento, che disattiva tutte le funzioni quando la ventola viene chiusa sul corpo motore.**

Per attivare la nebulizzazione, è necessario assicurarsi che il serbatoio contenga acqua a sufficienza.

Riempire il serbatoio, rimuovendo delicatamente il corpo motore con la ventola ruotandolo in senso antiorario; versare acqua all'interno del serbatoio, facendo attenzione a mantenerne il livello al di sotto del bordo, per evitare fuoriuscite una volta reinstallato il corpo motore. È possibile aggiungere qualche goccia di olio profumato, adatto alla nebulizzazione.

**⚠ Importante: non utilizzare olii essenziali, poiché potrebbero ostruire l'atomizzatore e impedire la nebulizzazione.**

Reinserire il corpo motore con la ventola sul serbatoio, assicurandosi che risulti ben saldo e chiuso correttamente.

Premere quindi il tasto **⏏**; premendo il tasto una volta, si attiva la funzione nebulizzante continua, premendo il tasto due volte la funzione nebulizzante si attiva in modalità intermittente (il vapore esce dall'atomizzatore ad intervalli regolari). Per disattivare la funzione nebulizzante, premere il tasto **⏏** 3 volte.

**Nota: il prodotto è integrato con un sistema spegnimento automatico che disattiva la funzione nebulizzante all'esaurimento dell'acqua.**

Il prodotto è inoltre dotato di una luce LED a colori intercambiabili, che può essere attivata anche quando la ventola non è in funzione e la funzione nebulizzante è spenta. Per attivare la luce LED, è sufficiente premere il tasto **⏏** per circa un secondo: il LED si accende, cambiando colore ad intervalli regolari. Per selezionare un colore specifico, attendere che questo si illumini, e premere quindi il tasto **⏏** per un altro secondo: il LED rimane fisso sul colore scelto. Per spegnere la luce LED, tenere premuto il tasto **⏏** per un altro secondo.

### **Pulizia e manutenzione**

Assicurarsi che il prodotto sia spento e/o scollegato dalla corrente, prima di procedere con la pulizia.

Pulire il serbatoio con un po' di acqua e, se necessario, del sapone neutro, per rimuovere eventuali depositi di calcare o residui. Utilizzare un panno morbido leggermente umido per pulire l'esterno del prodotto.

**⚠ Attenzione: mantenere il corpo motore e la ventola lontano dall'acqua, per evitare corto circuiti e malfunzionamenti.**

Il prodotto è fornito con un tampone di ricambio, che può essere utilizzato per sostituire quello installato sul prodotto. Per effettuare questa operazione, rimuovere il corpo motore con la ventola dal serbatoio, ruotandolo in senso antiorario. Tirare il tubicino in plastica nel quale è contenuto il tampone, sfilandolo dalla sua sede. Rimuovere il tampone usato e sostituirlo con quello di ricambio, poggiandolo sulla molla posta all'interno del tubicino Fig.B.

**Dati tecnici**

Potenza: 2W

Alimentazione: 5V DC – 1.5A

Batteria al litio 2000 mAh

**In un'ottica di miglioramento continuo beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.**



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

## **CERTIFICATO DI GARANZIA**

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

**La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.**

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

## **CONDIZIONI DI GARANZIA**

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza

o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a:  
**assistenza@beper.com**

## Precautions

**Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.**

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.

The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources. It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

The appliance can be damaged if the voltage is not correct.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages.

Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Refer to an authorized Beper after-sale service for repair and require original spare parts only. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.

This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

This appliance is for household use only.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.

**Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.**

## Description of product Fig. A

1. Fan
2. Spray nozzle
3. Fan key
4. Spray key
5. Water tank level
6. USB charging port
7. Charge indicator

## Operation

The item can be used both in rechargeable mode and connected to the mains supply.

To charge the item, connect it to any device fitted with a USB port (laptop, PC, power bank, etc.), or to a wall socket, through USB adapter (not included).

Once the item is connected, the charge indicator found next to the USB port will turn red, and will shut off once the battery is fully charged (approx. 3 hours). During charging, it is possible to continue operate the item, without interruption.

**Note: it is advisable to completely charge the item every two-three months, to avoid any battery damage.**

To activate the fan, press **⏻**; fan will start running at low speed. Press the key twice, for medium speed, and three times for high speed. To turn the fan off, press **⏻** four times.

It is possible to adjust tilt angle of the fan up to 180°.

**⚠ Important: the item is equipped with an auto-shut off system, that will automatically deactivate all the functions when the fan is closed on the motor case.**

To activate mist function, make sure that the water tank contains enough water. Fill the water tank, gently removing the motor case with fan by turning it counter-clockwise; pour water into the tank, making sure that the water level is below the rim, to avoid spilling once the motor case is re-installed. It is possible to add a few drops of scented oil, suitable for nebulization.

**⚠ Important: do not use essential oils, since they could obstruct the atomizer and prevent spraying.**

Re-install the motor case with the fan on top of the tank, making sure that it is well fixed and correctly closed.



Press **⏻**; by pressing this key once, the continuous mist function is activated, and by pressing the key twice the mist function works intermittently (the mist is released from spray nozzle at regular intervals). To deactivate mist function, press **⏻** 3 times.

**Note: the item is equipped with an auto-shut off system, which automatically turns the mist function off when water runs out.**

The item is also fitted with a LED light with interchangeable colors, which can be turned on even when the fan is not operating and the mist function is off. To activate LED light, it is enough to press **⏻** for approx. one second: the LED light turns on, switching color at regular intervals. To select a specific color, wait until this lights up, and then press **⏻** for another second approx.: the LED light is now fixed on the selected color. To turn the LED light off, keep **⏻** for another second.

### **Cleaning and maintenance**

Make sure that the product is off and/or unplugged from wall socket, before proceeding with cleaning.

Clean the water tank with a little water and, if necessary, neutral soap., to remove any scale deposits or residues.

Use a soft, slightly damp cloth to clean the outer surface of the item.



**Warning: keep the motor case and the fan away from water, to avoid short circuiting and malfunctions.**

The item comes with a spare cotton swab, which can be used to replace the one installed on the item. To proceed with this operation, remove the motor case with fan from the water tank, by rotating it counterclockwise. Pull the little plastic tube in which the cotton swab is contained, removing it from its seat. Remove the used cotton swab and replace it with the spare one provided, laying it on top of the spring found inside the plastic tube Fig.B.

### **Technical data**

Power: 2W

Working voltage: 5V DC – 1.5A

Lithium battery pack 2000 mAh

**For any improvement reasons, beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.**



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream.

Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

## **GUARANTEE CERTIFICATE**

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

**The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance**

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

## **GUARANTEE CONDITIONS**

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) which will forward your enquiries to your distributor.

**Lire attentivement les instructions suivantes avant la première utilisation de l'appareil.**

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique. S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance

S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

**Dès lors que l'appareil doit être détruit, il est recommandé de couper le câble d'alimentation, et de retirer toutes les parties susceptibles de présenter un quelconque danger, en particulier pour les enfants qui pourraient utiliser cet appareil comme un jeu.**

### **Description du produit Fig. A**

1. Ventilateur de direction
2. Nébuliseur
3. Bouton d'activation du ventilateur
4. Bouton activation nébulisation
5. Indicateur niveau de l'eau
6. Entrée de charge USB
7. Indicateur de charge

### **Fonctionnement**



Le produit peut être utilisé soit en mode rechargeable, soit en mode fil.

Pour recharger le produit, brancher le produit sur n'importe quel périphérique avec entrée USB (ordinateur portable, ordinateur, banque de puissance, etc.) ou sur le mur à l'aide d'un adaptateur spécial (non fourni).

Une fois le produit connecté, l'indicateur de charge situé près de l'entrée du câble s'allume en rouge, puis s'éteint lorsque la batterie est complètement chargée (environ 3 heures).

Lors de la recharge, vous pouvez toujours continuer à utiliser le produit sans interruption.

**Remarque : il est recommandé de recharger complètement le produit une fois tous les deux à trois mois, pour éviter des dommages à la batterie**

Pour activer le ventilateur, pressez la touche  ; le ventilateur est activé à la vitesse basse. Appuyez deux fois sur la touche pour la vitesse moyenne, et trois fois pour la vitesse élevée. Pour éteindre le ventilateur, appuyez sur quatre fois la touche .

Il est possible de régler l'inclinaison du ventilateur jusqu'à 180°.



**Important: le produit est équipé d'un système d'arrêt automatique qui désactive toutes les fonctions lorsque le ventilateur est fermé sur le corps du moteur.**

Pour activer la pulvérisation, assurez-vous que le réservoir contient suffisamment d'eau.

Remplir le réservoir, en enlevant doucement le corps du moteur avec le ventilateur en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre ; verser de l'eau à l'intérieur du réservoir, en veillant à maintenir son niveau sous le bord, pour éviter les fuites une fois le corps du moteur réinstallé. Vous pouvez ajouter quelques gouttes d'huile parfumée, adapté à la pulvérisation.



**Important: ne pas utiliser d'huiles essentielles, car elles pourraient obstruer l'atomiseur et empêcher la pulvérisation.**

Remettre le corps du moteur avec le ventilateur sur le réservoir, en s'assurant qu'il est bien fermé et fermé correctement.

Appuyez ensuite sur la touche **⏏** ; en appuyant une fois sur la touche, vous activez la fonction nébulisation continue, en appuyant deux fois sur la touche pulvérisation, la fonction est activée de façon intermittente (la vapeur sort de l'atomiseur à intervalles réguliers). Pour désactiver la pulvérisation, pressez la touche **⏏** 3 fois.

**Remarque: le produit est intégré avec un système d'arrêt automatique qui désactive la fonction de nébulisation à l'épuisement de l'eau.**

Le produit est également équipé d'une lumière LED couleur interchangeable, qui peut être activée même lorsque le ventilateur n'est pas en service et la fonction de pulvérisation est éteinte. Pour activer la lumière LED, appuyez simplement sur la touche **⏏** pendant environ une seconde: la LED s'allume, en changeant de couleur à intervalles réguliers. Pour sélectionner une couleur spécifique, attendez que celle-ci s'illumine, puis appuyez sur la touche **⏏** pour une autre seconde : la LED reste fixe sur la couleur choisie. Pour éteindre la lumière LED, maintenez la touche **⏏** appuyée pendant une seconde.

### **Nettoyage et entretien**

S'assurer que le produit est éteint et/ou déconnecté de la prise de courant avant de procéder au nettoyage.

Nettoyez le réservoir avec un peu d'eau et, si nécessaire, du savon neutre, pour éliminer les dépôts de calcaire ou de résidus. Utilisez un chiffon doux légèrement humide pour nettoyer l'extérieur du produit.



**Attention : garder le corps moteur et le ventilateur loin de l'eau, pour éviter les courts-circuits et les dysfonctionnements.**

Le produit est livré avec un tampon de recharge, qui peut être utilisé pour remplacer celui installé sur le produit. Pour faire cette opération, retirer le corps du moteur avec le ventilateur du réservoir en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Tirer le tube en plastique dans lequel se trouve le tampon et l'enlever de son emplacement. Retirer le tampon usagé et le remplacer par le tampon de recharge, en le plaçant sur le ressort placé à l'intérieur du tube Fig.B.

### **Données techniques**

Puissance : 2W

Alimentation : 5V DC – 1.5A

Batterie au lithium 2000 mAh

**Dans un souci d'amélioration permanent beper se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations au produit sans aucun préavis**



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.



Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement.

Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles

directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

## **CERTIFICAT DE GARANTIE**

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

**La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté**

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement a garantie.

## **CONDITIONS DE GARANTIE**

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par L'importateur/distributeur des produits beper.

Écrivez un e-mail au [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) pour connaître le centre service agréé beper le plus proche de chez vous.

## **Allgemeine warnhinweise**

### **Lesen sie diese anleitung, bevor sie das gerät in betrieb nehmen.**

Vor und während des Gebrauchs des Gerätes ist es notwendig, einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten. Vergewissern Sie sich nach dem Entfernen der Verpackung, dass das Gerät intakt ist. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungselemente (Plastiktüten, Polystyrol, etc.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern bleiben, da sie potenzielle Gefahrenquellen darstellen.

Vergewissern Sie sich immer, dass die Netzspannung mit der auf dem technischen Datenschild angegebenen übereinstimmt und dass das System mit der Leistung des Geräts kompatibel ist.

Ziehen Sie niemals am Kabel, um es von der Steckdose zu trennen.

Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.

Bei Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder seinen Technischen Kundendienst oder in jedem Fall durch eine Person mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden, um ein Risiko zu vermeiden.

Schließen Sie das Gerät nur an eine Wechselstrom- Steckdose an.

Im Allgemeinen wird die Verwendung von Adaptern, Mehrfachsteckdosen und/ oder Verlängerungskabeln nicht empfohlen. Wenn ihre Verwendung unerlässlich wird, verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen.

Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als unsachgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum Erlöschen der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, fehlerhaften oder ungeeigneten Gebrauch entstehen.

Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wird empfohlen, das Netzkabel über die gesamte Länge abzuwickeln.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie das Zubehör wechseln oder reinigen.

Lassen Sie das Gerät nicht Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, etc.) ausgesetzt.

Halten Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörpern).

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden; von Personen, denen die Erfahrung und Kenntnisse über das Gerät fehlen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person sorgfältig überwacht oder gut in die Bedienung des Geräts eingewiesen.

Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn Sie sich entscheiden, dieses Gerät als Abfall zu entsorgen, wird empfohlen, es außer Betrieb zu setzen.



**Es wird auch empfohlen, teile des gerätes, die eine gefahr darstellen können, sicher zu entsorgen. Dieses gerät darf nicht von kindern benutzt werden. Bewahren sie das gerät ausserhalb der reichweite von kindern auf.**

### **Produktbeschreibung Abb. A**

1. Flügelrad
2. Zerstäuber
3. Flügelrad-Aktivierungsknopf
4. Aktivierungsknopf für den Zerstäuber
5. Wasserstandsanzeiger
6. USB-Ladeeingang
7. Ladeanzeige

### **Betrieb**

Das Produkt kann sowohl im wiederaufladbaren als auch im Kabelmodus verwendet werden.

Um das Produkt aufzuladen, schließen Sie es über den entsprechenden Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten) an ein Gerät mit USB-Eingang (Laptop, Computer, Netzteil usw.) oder an eine Steckdose an der Wand an.

Sobald das Produkt angeschlossen ist, leuchtet die Ladeanzeige in der Nähe der Kabeleingang rot auf und erlischt dann, wenn der Akku vollständig geladen ist (ca. 3 Stunden).

Während des Ladevorgangs können Sie das Produkt weiterhin ohne Unterbrechung verwenden.

**Hinweis: Es ist ratsam, das Produkt alle zwei bis drei Monate vollständig aufzuladen, um Schäden an der Batterie zu vermeiden.**

Um das Flügelrad zu aktivieren, drücken Sie die Taste **↻**; der Lüfter wird bei niedriger Drehzahl aktiviert. Drücken Sie die Taste zweimal für mittlere Geschwindigkeit und dreimal für hohe Geschwindigkeit. Um den Lüfter auszuschalten, drücken Sie die Taste **↻** viermal.

Sie können die Neigung des Lüfters um bis zu 180° einstellen.



**Wichtig: Das Produkt ist mit einem automatischen Abschaltssystem ausgestattet, das alle Funktionen abschaltet, wenn das Flügelrad direkt an das Motorgehäuse geschlossen wird.**

Um die Zerstäubung zu aktivieren, ist es notwendig, dass der Tank genügend Wasser enthält.

Füllen Sie den Tank, indem Sie das Motorgehäuse mit dem Flügelrad vorsichtig abnehmen in dem Sie es gegen den Uhrzeigersinn drehen; gießen Sie Wasser in den Tank, wobei Sie darauf achten müssen, dass der Füllstand unter der Kante bleibt, um ein Verschütten nach dem Wiedereinbau des Motorkörpers zu vermeiden. Es ist möglich, einige Tropfen parfümiertes Öl hinzuzufügen, das für die Zerstäubung geeignet ist.

**⚠ Wichtig: Verwenden Sie keine ätherischen Öle, da diese die Nebelspritze verstopfen und die Zerstäubung verhindern können.**

Setzen Sie das Motorgehäuse mit dem Flügelrad auf dem Tank wieder ein und achten Sie darauf, dass es fest und korrekt geschlossen ist.

Drücken Sie dann die ≡ Taste; durch einmaliges Drücken der Taste wird die Dauerzerstäubungsfunktion aktiviert, durch zweimaliges Drücken der Taste wird die Zerstäubungsfunktion im intermittierenden Modus aktiviert (Dampf verlässt den Zerstäuber in regelmäßigen Abständen). Um die Zerstäubungsfunktion zu deaktivieren, drücken Sie die ≡ Taste dreimal.

**Hinweis: Das Produkt ist mit einem automatischen Abschaltssystem ausgestattet, das die Zerstäubungsfunktion deaktiviert, wenn das Wasser ausgeht.**

Das Produkt ist außerdem mit einer austauschbaren farbigen LED-Leuchte ausgestattet, die auch bei ausgeschaltetem Ventilator und ausgeschalteter Zerstäubungsfunktion aktiviert werden kann. Um das LED-Licht zu aktivieren, drücken Sie einfach die ≡ Taste für ca. eine Sekunde: Die LED leuchtet auf und wechselt in regelmäßigen Abständen die Farbe. Um eine bestimmte Farbe auszuwählen, warten Sie, bis sie aufleuchtet, und drücken Sie dann die ≡ Taste für eine weitere Sekunde: Die LED bleibt auf der gewählten Farbe stehen. Um das LED-Licht auszuschalten, halten Sie die ≡ Taste eine weitere Sekunde lang gedrückt.

### **Reinigung und Wartung**

Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Produkt ausgeschaltet und/oder vom Stromnetz getrennt ist.

Reinigen Sie den Tank mit etwas Wasser und ggf. neutraler Seife, um Kalkablagerungen oder Rückstände zu entfernen. Reinigen Sie die Außenseite des Produkts mit einem weichen, leicht feuchten Tuch.

**⚠ Achtung: Halten Sie das Motorgehäuse und das Flügelrad vom Wasser fern, um Kurzschlüsse und Fehlfunktionen zu vermeiden.**

Das Produkt wird mit einem Ersatzpad geliefert, mit dem das am Produkt installierten Ersatzpad ersetzt werden kann. Entfernen Sie dazu das Motorgehäuse mit dem Flügelrad aus dem Tank, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen. Ziehen Sie das Kunststoffrohr, in dem sich das Pad befindetet, und nehmen Sie es aus seinem Sitz heraus. Entfernen Sie das verwendeten Pad und ersetzen Sie ihn durch den Ersatz, indem Sie es auf der Feder im Inneren des Rohres ablegen Abb.B.

### Technische Daten

Leistung: 2W

Stromversorgung: 5V DC - 1,5A

Lithium-Akku 2000 mAh

**In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.**



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente ( 2011/65/EU ) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

## **CERTIFICADO DE GARANTÍA**

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

**La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.**

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

## **CONDICIONES DE GARANTÍA**

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de beper. Envíe un e-mail a [asistencia@beper.com](mailto:asistencia@beper.com) y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

## **Advertencias generales**

Leer estas instrucciones antes de usar el aparato

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado. Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida.

Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o corrientes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna.

En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar sólo adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén controladas o bien instruidas respecto al uso del propio aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

**Asegurarse de que no niños no jueguen con el aparato.**

**Cuando se decida tirar a la basura este aparato, se recomienda convertirlo en inoperante previamente cortando el cable de alimentación.**

**Se recomienda además convertir en inócuas las partes del aparato susceptibles de constituir un problema, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para jugar.**

### **Descripción del aparato Fig. A**

1. Rotor
2. Nebulizador
3. Botón de activación del rotor
4. Botón de activación de la nebulización
5. Indicador del nivel de agua
6. Entrada de carga USB
7. Indicador de carga

### **Funcionamiento**



Puede emplear el aparato tanto en modalidad recargable que conectado a la toma de corriente.

Para recargar el aparato, lo conecte a cualquier dispositivo con entrada USB (ordenador portátil, ordenador personal, power bank, etc.), o a la pared, utilizando un adaptador especial (no incluido).

Una vez que el aparato está conectado, el indicador de carga colocado cerca de la entrada del cable se ilumina en rojo y luego se apaga cuando la batería está completamente cargada (aproximadamente 3 horas).

Mientras se carga, puede seguir utilizando el aparato sin interrupciones.

**Nota: es recomendable recargar completamente el aparato una vez cada dos o tres meses, para evitar daños a la batería.**


Para activar el rotor, pulse el botón ; El rotor se activa a baja velocidad. Pulse el botón para velocidad media dos veces y tres veces para alta velocidad. Para apagar el rotor, pulse el botón  cuatro veces.

Es posible ajustar la inclinación del rotor hasta 180 °.





**Importante: el aparato está equipado con un sistema de apagado automático, que desactiva todas las funciones cuando el rotor está cerrado en el cuerpo del motor.**



Para activar la nebulización, controle que el depósito contenga suficiente agua. Llene el depósito quitando suavemente el cuerpo del motor junto con el rotor girándolo en sentido antihorario; eche agua dentro del depósito, teniendo cuidado de mantener el nivel debajo del borde, para evitar salidas una vez colocado otra vez el cuerpo del motor. Es posible añadir algunas gotas de aceite perfumado, adecuado para la nebulización.

 **Importante: no use aceites esenciales, ya que pueden obstruir el atomizador y evitar la nebulización.**

Vuelva a poner el cuerpo del motor junto con el rotor en el depósito, controlando que esté firmemente asegurado y correctamente cerrado.

Luego pulse el botón ; pulsando el botón una vez, se activa la función de nebulización continua, pulsando el botón dos veces, la función de nebulización se activa en modo intermitente (el vapor sale del atomizador a intervalos regulares). Para desactivar la función del nebulizador, pulse el botón  3 veces.

**Nota: el aparato está integrado con un sistema de apagado automático que desactiva la función de nebulización cuando se agota el agua.**

El aparato también está equipado con una luz LED de color intercambiable, que se puede activar incluso cuando el rotor no está funcionando y la función de nebulización está desactivada. Para activar la luz LED, simplemente pulse el botón aproximadamente un segundo: el LED se enciende y cambia de color a intervalos regulares. Para seleccionar un color específico, espere a que este se ilumine y luego pulse el botón  otro segundo: el LED permanece fijo en el color seleccionado. Para apagar la luz LED, mantenga pulsado el botón  otro segundo.

### **Limpieza y mantenimiento**

Controle que el aparato esté apagado y / o desconectado de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.

Limpie el depósito con un poco de agua y, si es necesario, jabón neutro para eliminar posible caliza y residuos. Use un paño suave y ligeramente húmedo para limpiar el exterior del aparato.

 **Advertencia: mantenga el cuerpo del motor y el rotor lejos del agua, para evitar cortocircuitos y averías.**

El aparato se suministra con un tampón de reemplazo que puede emplear en lugar de lo que está en el aparato. Para hacer esto, saque el cuerpo del motor junto con el rotor del depósito, girándolo en sentido antihorario. Tire el tubo de plástico en el que está el tampón y lo deslice fuera de su compartimento.

Quite el tampón empleado y lo reemplace colocándolo sobre el muelle dentro

Quite el tampón empleado y lo reemplace colocándolo sobre el muelle dentro del tubo Fig.B.

#### **Datos técnicos**

Potencia: 2 W

Fuente de alimentación: 5V DC - 1.5A

Batería de litio de 2000 mAh

**En un objetivo de mejora continua, beber se reserva la capacidad de aportar cambios y mejoras en el producto sin previo aviso.**



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente ( 2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.



## **CERTIFICADO DE GARANTÍA**

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

**La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.**

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

## **CONDICIONES DE GARANTÍA**

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de beper. Envíe un e-mail a [asistencia@beper.com](mailto:asistencia@beper.com) y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

## **Σημαντικές προειδοποιήσεις ασφαλείας**

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχίες και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνονται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερίσκεπτη χρήση.

Η συσκευή αυτή προορίζεται ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη.

Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Berer. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

**Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας.**

**Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.**

**Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπέζιου ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.**

#### **Περιγραφή του προϊόντος Εικ. Α**

1. Ανεμιστήρας
2. Ακροφύσιο ψεκασμού
3. Πλήκτρο ανεμιστήρα
4. Πλήκτρο ψεκασμού
5. Ένδειξη στάθμης δεξαμενής νερού
6. Θύρα φόρτισης USB
7. Ένδειξη φόρτισης

#### **Λειτουργία**

Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο σε επαναφορτιζόμενη λειτουργία όσο και συνδεδεμένο με την παροχή ρεύματος.

Για να το φορτίσετε, συνδέστε το σε οποιαδήποτε συσκευή που διαθέτει θύρα USB (φορητό υπολογιστή, υπολογιστή, power bank κ.λπ.) ή σε πρίζα μέσω προσαρμογέα USB (δεν περιλαμβάνεται).


Μόλις συνδεθεί το στοιχείο, η ένδειξη φόρτισης που βρίσκεται δίπλα στη θύρα USB θα γίνει κόκκινη και θα σβήσει μόλις φορτιστεί πλήρως η μπαταρία (περίπου 3 ώρες).

Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, είναι δυνατό να συνεχίσει να λειτουργεί χωρίς διακοπή.

**Σημείωση:** Συνιστάται η πλήρης φόρτιση του κάθε δύο ή τρεις μήνες, για να αποφευχθεί τυχόν ζημιά της μπαταρίας.


Για να ενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα, πατήστε **5**. ο ανεμιστήρας θα αρχίσει να λειτουργεί με χαμηλή ταχύτητα. Πατήστε το πλήκτρο δύο φορές, για μεσαία ταχύτητα και τρεις φορές για υψηλή ταχύτητα. Για να απενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα, πατήστε το κουμπί **5** τέσσερις φορές.

Είναι δυνατή η ρύθμιση της γωνίας κλίσης του ανεμιστήρα μέχρι 180°.

 **Σημαντικό:** το προϊόν είναι εξοπλισμένο με σύστημα αυτόματης απενεργοποίησης, το οποίο απενεργοποιεί αυτόματα όλες τις λειτουργίες όταν ο ανεμιστήρας είναι κλειστός στη θήκη του κινητήρα.

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία υδρονέφωσης, βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή νερού περιέχει αρκετό νερό.

Γεμίστε τη δεξαμενή νερού, αφαιρώντας απαλά το περίβλημα του κινητήρα στρέφοντάς το αριστερόστροφα. Ρίξτε νερό στη δεξαμενή, βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του νερού είναι κάτω από το χείλος, για να αποφύγετε τη διαρροή μόλις τοποθετηθεί η θήκη του μοτέρ. Είναι δυνατό να προσθέσετε μερικές σταγόνες αρωματικού ελαίου, κατάλληλο για νεφελοποίηση.

 **Σημαντικό:** Μην χρησιμοποιείτε αιθέρια έλαια, γιατί θα μπορούσαν να αποδίσουν τον ψεκαστήρα και να αποτρέψουν τον ψεκασμό.

Επανατοποθετήστε τη θήκη του μοτέρ με τον ανεμιστήρα στην κορυφή της δεξαμενής, βεβαιώνοντας ότι είναι καλά στερεωμένη και σωστά κλειστή.

Πατήστε **3**. πατώντας αυτό το πλήκτρο μία φορά, ενεργοποιείται η λειτουργία συνεχούς υδρονέφωσης και με το πάτημα του πλήκτρου δύο φορές η λειτουργία της υδρονέφωσης λειτουργεί διακοπτόμενα (η υδρονέφωση απελευθερώνεται από το ακροφύσιο ψεκασμού σε τακτά χρονικά διαστήματα). Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ομίχλης, πατήστε το **3** φορές.

**Σημείωση:** το προϊόν είναι εξοπλισμένο με σύστημα αυτόματης απενεργοποίησης, το οποίο απενεργοποιεί αυτόματα τη λειτουργία της υδρονέφωσης όταν εξαντληθεί το νερό.

Το στοιχείο είναι επίσης εξοπλισμένο με ένα φως LED με εναλλασσόμενα χρώματα, τα οποία μπορούν να ενεργοποιηθούν ακόμα και όταν ο ανεμιστήρας δεν λειτουργεί και η λειτουργία υδρονέφωσης είναι απενεργοποιημένη. Για να ενεργοποιήσετε το φως LED, αρκεί να πιάσετε το **3** για περίπου ένα δευτερόλεπτο: η λυχνία LED ανάβει, αλλάζοντας το χρώμα ανά τακτά χρονικά διαστήματα. Για να επιλέξετε ένα συγκεκριμένο χρώμα, περιμένετε μέχρι να ανάψει και, στη

να ανάψει και, στη συνέχεια, πατήστε SSS για περίπου ένα δευτερόλεπτο: Η φωτεινή ένδειξη LED είναι τώρα σταθερή στο επιλεγμένο χρώμα. Για να απενεργοποιήσετε τη λυχνία LED, κρατήστε το **⏏** για ένα δευτερόλεπτο.

### Καθαρισμός και συντήρηση

Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι απενεργοποιημένο και / ή αποσυνδεδεμένο από την πρίζα τοίχου, προτού προχωρήσετε στον καθαρισμό.

Καθαρίστε τη δεξαμενή νερού με λίγο νερό και, εάν είναι απαραίτητο, ουδέτερο σαπούνι, για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα.

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί για να καθαρίσετε την εξωτερική επιφάνεια του αντικειμένου.



**Προειδοποίηση: κρατήστε την θήκη του μοτέρ και τον ανεμιστήρα μακριά από το νερό, για να αποφύγετε βραχυκύκλωμα και δυσλειτουργίες.**

Το προϊόν είναι εξοπλισμένο με ένα εφεδρικό βαμβακερό μάκτρο, το οποίο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να αντικαταστήσει αυτό που έχει εγκατασταθεί στο αντικείμενο. Για να προχωρήσετε σε αυτή τη λειτουργία, αφαιρέστε την θήκη του μοτέρ από τη δεξαμενή νερού περιστρέφοντάς την αριστερόστροφα. Τραβήξτε τον μικρό πλαστικό σωλήνα στον οποίο περιέχεται το βαμβακερό μάκτρο, αφαιρώντας το από τη θέση του. Αφαιρέστε το χρησιμοποιημένο και αντικαταστήστε το με το παρεχόμενο ανταλλακτικό, τοποθετώντας το πάνω από το ελατήριο που βρίσκεται μέσα στον πλαστικό σωλήνα Εικ. Β.

### Τεχνικά δεδομένα

Ισχύς: 2W

Τάση λειτουργίας: 5V DC - 1,5A

Συστοιχία μπαταριών λιθίου 2000 mAh

**Για λόγους βελτίωσης, η Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς προειδοποίηση.**



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

## ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιοδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό

λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.

1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.

2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εντοπισθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της beper στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της beper στο e-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com)

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της beper της χώρας σας.

## **Instrucțiuni generale privind siguranța**

### **Citiți cu atenție instrucțiunile de folosire înainte de prima folosire a aparatului.**

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la centrul de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie.

Înainte de conectarea aparatului asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea trecută pe plăcuța aparatului.

În cazul în care ștecherul nu este potrivit pentru priza dvs, acesta trebuie înlocuit cu altul potrivit de un personal calificat autorizat specializat, care ar trebui să se asigure, că secțiunea ștecherului cablului este potrivit pentru tensiunea aparatului dvs.

Pentru a scoate ștecherul din priză nu trageți niciodată de cablu, doar de ștecher.

Trebuie să vă asigurați că niciodată nu intră cablul în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu folosiți aparatul dacă cablul de curent este deteriorat. În cazul unei deteriorări, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent service sau orice altă persoană asemănătoare calificată autorizată pentru evitarea unui pericol.

Doar conectați aparatul la curent alternativ.

În general nu este recomandat folosirea prizelor multiple și/sau prelungitoarelor; dacă totuși folosirea lor este necesară, folosiți vă rugăm adaptoare simple sau multiple în conformitate cu regulile de siguranță în vigoare și limita maximă de putere trecută pe adaptorul multiplu să nu fie depășită.

Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi improprie și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii improprie, greșite sau neatență.

Pentru a evita orice risc de încălzire, se recomandă să derulați complet cablul de rețea și să scoateți ștecherul din priză când nu îl folosiți.

Înainte de curățare scoateți ștecherul din priză.

Pentru protecție împotriva electrocutării, nu cufundați cablul, ștecherul sau orice altă parte a aparatului în apă sau alte lichide.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea.

Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare.

Nu permiteți copiilor, persoanelor cu dizabilități sau oricărei persoane fără experiență sau abilitate tehnică să folosească aparatul dacă nu sunt supravegheați corespunzător.

Este necesară supravegherea atentă când aparatul este folosit lângă sau de copii.

**Asigurați-vă, că al dvs copil nu se joacă cu aparatul.**

**În cazul în care decideți să nu mai folosiți vreodată aparatul, faceți-l ireparabil tăind cablul de curent după scoaterea ștecherului din priză.**

**Deci toate părțile periculoase ale aparatului trebuie să fie făcute ireparabile, în special pentru copiii care s-ar putea juca cu aparatul.**



### **Descriere produs Fig. A**

1. Ventilator
2. Duză de pulverizare
3. Tastă ventilator
4. Tastă pulverizator
5. Nivel apă din rezervor
6. Port încărcare USB
7. Indicator de încărcare

### **Utilizare**

Produsul poate fi folosit fie în mod reîncărcabil fie conectat la rețeaua de curent. Pentru a încărca produsul, conectați-l la orice dispozitiv echipat cu port USB (laptop, PC, power bank, etc.), sau la o priză, prin adaptor USB (nu este inclus). Îndată ce produsul este conectat, indicatorul de încărcare aflat lângă portul USB va deveni roșu, și se va stinge îndată ce bateria este complet încărcată (aprox. 3 ore). În timpul încărcării, puteți continua folosirea produsului, fără întrerupere.

**Notă: este recomandat să încărcați complet produsul la fiecare două-trei luni, pentru a evita orice deteriorare a bateriei.**

Pentru a activa ventilatorul, apăsați ; ventilatorul va începe să funcționeze la viteză redusă. Apăsați tasta de două ori, pentru viteză medie, și de trei ori pentru viteză ridicată. Pentru a opri ventilatorul, apăsați  de patru ori.

Puteți ajusta unghiul de înclinare al ventilatorului până la 180°.



**Important: produsul este echipat cu un sistem de oprire automată, care va dezactiva automat toate funcțiile când ventilatorul este închis pe carcasa motorului.**

Pentru a activa funcția de nebulizare, asigurați-vă că rezervorul pentru apă conține suficientă apă.

Umpleți rezervorul pentru apă, îndepărtând ușor carcasa motorului cu ventilator prin rotirea acestuia în sensul invers acelor de ceasornic; turnați apă în rezervor, asigurându-vă că nivelul apei este sub margine, pentru a evita revărsarea, îndată ce carcasa motorului este reinstalată.



Puteți adăuga câteva picături de ulei parfumat, potrivit pentru nebulizare.

**⚠ Important: nu folosiți uleiuri esențiale, deoarece acestea ar putea bloca atomizorul și ar putea împiedica pulverizarea.**

Reinstalați carcasa motorului cu ventilatorul deasupra rezervorului, asigurându-vă că acesta este fixat bine și închis corect.

Apăsati **⏏**; prin apăsarea odată a acestei taste, este activată funcția de nebulizare continuă, iar prin apăsarea de două ori a tastei, funcția de nebulizare funcționează intermitent (aburul este emis prin duza de pulverizare la intervale regulate). Pentru a dezactiva funcția de nebulizare, apăsați **⏏** de 3 ori.

**Notă: produsul este echipat cu un sistem de oprire automată, care oprește automat funcția de nebulizare când aparatul rămâne fără apă.**

Produsul este echipat de asemenea cu lumină LED cu culori interschimbabile, care poate fi pornit chiar și când ventilatorul nu funcționează iar funcția de nebulizare este oprită. Pentru a activa lumina LED, este suficient să apăsați **⏏** timp de aprox. o secundă: se aprinde lumina LED, comutând între culori la intervale regulate. Pentru a alege o culoare specifică, așteptați până aceasta se aprinde, iar apoi apăsați **⏏** pentru aproximativ încă o secundă: lumina LED este acum fixată pe culoarea aleasă. Pentru a opri lumina LED, țineți apăsat **⏏** pentru încă o secundă.

### Curățare și îngrijire

Asigurați-vă că produsul este oprit și deconectat de la priză, înainte de a continua cu curățarea. Curățați rezervorul pentru apă cu puțină apă și dacă este necesar, detergent de vase lichid cu PH neutru, pentru a îndepărta orice depunere de calcar sau reziduuri.

Folosiți un prosop moale, ușor umed pentru a curăța partea exterioară a produsului.

**⚠ Avertisment: țineți carcasa motorului și ventilatorul departe de apă, pentru a evita scurtcircuitul și funcționarea greșită.**

Produsul vine cu un tampon de bumbac de rezervă, care poate fi folosit pentru a-l înlocui pe cel instalat pe aparat. Pentru a continua cu această operațiune, îndepărtați carcasa motorului cu ventilator de pe rezervorul pentru apă, prin rotirea acestuia în sensul invers acelor de ceasornic. Trageți tubul mic de plastic în care se află tamponul de bumbac, îndepărtându-l din locul său. Îndepărtați tamponul de bumbac folosit și înlocuiți-l cu cel de rezervă furnizat, punându-l deasupra arcului aflat în interiorul tubului de plastic Fig.B.

**Date tehnice**

Putere: 2W

Tensiune: 5V DC – 1.5A

Pachet baterie Lithium 2000 mAh.

**În scopul îmbunătățirii perspectivei beper își rezervă dreptul de a modifica produsul în cauză fără notificare sau reconstruire.**

Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barată de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

## **CERTIFICAT DE GARANȚIE**

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie prezentat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

## **CONDIȚII DE GARANȚIE**

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

## **Všeobecné bezpečnostní informace**

### **Před prvním použitím zařízení si pozorně přečtěte tyto pokyny.**

Přečtěte si pečlivě následující pokyny, protože vám poskytují užitečné bezpečnostní informace o instalaci, používání a údržbě a pomohou vám vyhnout se chybám a možným nehodám.

Odstraňte ochranný obal a ujistěte se, že je spotřebič neporušený. Prvky balení (plastové sáčky, polystyren, atd.) by se neměli dostat k dětem, mohou být pro ně nebezpečné.

Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné kontejnery.

Před připojením zařízení se ujistěte, že napětí v zásuvce odpovídá napětí uvedenému na výrobku. Zařízení může být poškozeno, pokud si napětí neodpovídá. Pokud zástrčka nepasuje do vaší zásuvky, nechte si ji vyměnit za jinou kvalifikovaným pracovníkem, který také zkontroluje, jestli jsou vaše zásuvky vhodné k napájení tohoto přístroje.

Neodpojujte spotřebič od zásuvky tahem za síťový kabel, hrozí nebezpečí poškození síťového kabelu či zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za vidlici síťového kabelu.

Nepokládejte síťový kabel spotřebiče v blízkosti horkých ploch, nebo přes ostré předměty.

Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj pracovní plochy, protože to může vést k nehodám, např. za něj mohou zatáhnout malé děti.

Nepoužívejte přístroj s poškozeným síťovým kabelem. Je-li přívodní vedení tohoto přístroje poškozeno, musí být vyměněno výrobcem, jeho servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo ohrožení.

Přístroj připojujte pouze na střídavý proud s napětím podle typového štítku.

V případě použití prodlužovacích kabelů musí být tyto kabely vhodné pro napájení zařízení, aby nedošlo k ohrožení obsluhy a byla zabezpečena bezpečnost prostředí, ve kterém je přístroj používán. Nevhodné prodlužovací kabely mohou způsobit provozní anomálie.

Tento přístroj je určen pouze pro jeho zvláštní účel. Jakékoliv jiné použití je považováno za nevhodné a tedy nebezpečné. Výrobce nemůže být zodpovědný za jakékoliv škody vyplývající z nesprávného, špatného či neopatrného použití. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí potřebu.

Abyste předešli riziku vznícení, úplně rozmontujte přívodní šňůru a také vypojte spotřebič ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte.

Po použití a před čištěním výrobek vždy vypojte ze zásuvky.

Pro ochranu proti úrazu elektrickým proudem nedávejte a nepokládajte kabel nebo jiné části přístroje do vody nebo jiných tekutin.

Nedotýkejte se přístroje mokřýma rukama nebo nohama.

Nevystavujte přístroj působení atmosférických vlivů jako např. déšť, vítr nebo sněh.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti výbušnin, vysoce hořlavých materiálů, plynů, hořících plamenů nebo ohříváčů.

Pro spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osobám s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Zvláštní dohled je vyžadován, pokud je přístroj používán v blízkosti dětí nebo přímo dítětem.

**Pokud se rozhodnete přístroj dále nevyužívat, odpojte jej od napětí a přeřízněte napájecí kabel, aby se přístroj stal nefunkčním. Učiňte také nefunkčními nebezpečné části výrobku, zejména kvůli dětem, které si mohou s výrobkem hrát.**

### Popis produktu Obr. A

1. Ventilátor
2. Stříkací tryska
3. Ventilátor
4. Sprej
5. Hladina vodní nádrže
6. USB nabíjecí port
7. Indikátor nabíjení

### Provoz

Tento výrobek lze použít v dobíjecím režimu nebo připojit k síťovému napájení. Chcete-li výrobek nabít, připojte jej k libovolnému zařízení vybavenému portem USB (notebook, počítač, energetická banka atd.) Případně zapojte do zásuvky na zdi pomocí adaptéru USB (není součástí dodávky).

Jakmile je výrobek připojen, indikátor nabíjení vedle USB portu se rozsvítí červeně a poté, co je baterie plně nabitá (přibližně 3 hodiny), se změní na zelenou.

Během nabíjení je možné pokračovat v provozu bez přerušení.

**Poznámka: Doporučuje se plně nabíjet každé dva až tři měsíce, aby nedošlo k poškození baterie.**

Chcete-li aktivovat ventilátor, stiskněte **↻**; ventilátor začne běžet při nízké rychlosti. Stiskněte dvakrát tlačítko pro střední rychlost a třikrát pro vysokou rychlost. Chcete-li ventilátor vypnout, stiskněte čtyřikrát **↻**.

Je možné nastavit úhel náklonu ventilátoru až o 180°.



**Důležité: výrobek je vybaven systémem automatického vypnutí, který automaticky deaktivuje všechny funkce, když je ventilátor uzavřen na skříní motoru.**

Chcete-li aktivovat funkci mlhy, ujistěte se, že vodní nádrž obsahuje dostatek vody.

Naplňte nádržku na vodu - jemně vyjměte skříň motoru otáčením proti směru hodinových ručiček; nalijte vodu do nádrže a ujistěte se, že hladina vody je pod okrajem, aby nedošlo k rozlití po opětovné instalaci skříně motoru. Je možné přidat několik kapek vonného oleje, vhodného pro rozprašování.

**⚠ Důležité: Nepoužívejte éterické oleje, protože by mohly ucpat rozprašovač a zabránit rozprašování.**

Znovu nainstalujte skříň motoru s ventilátorem na horní straně nádrže a ujistěte se, že je dobře upevněn a správně uzavřen.

Stiskněte **⏏**; Jedním stisknutím tohoto tlačítka se aktivuje funkce kontinuální mlhy, dvojným stisknutím tlačítka funguje funkce mlhy přerušované (mlha se v pravidelných intervalech uvolňuje ze stříkácí trysky). Chcete-li deaktivovat funkci mlhy, stiskněte třikrát **⏏**.

**Poznámka: položka je vybavena systémem automatického vypínání, který automaticky vypne funkci mlhy, když dojde voda.**

Výrobek je také vybaven LED světlem s měnitelnými barvami, které lze zapnout, i když ventilátor nefunguje a funkce mlhy je vypnutá. Pro aktivaci LED světla stačí stisknout **⏏** na cca. vteřinu: LED dioda se rozsvítí a v pravidelných intervalech přepíná barvu. Chcete-li vybrat konkrétní barvu, počkejte, dokud se nerozsvítí tato barva a poté stiskněte **⏏** na další sekundu: LED kontrolka je nyní na vybrané barvě fixována. Chcete-li zhasnout LED diodu, stiskněte **⏏** na další sekundu.

### Čištění a údržba

Před čištěním se ujistěte, že je produkt vypnutý nebo odpojený ze zásuvky. Vyčistěte vodní nádrž malým množstvím vody a v případě potřeby mýdlem, abyste odstranili veškeré usazeniny nebo zbytky vodního kamene. Vnější povrch čistěte měkkým, mírně navlhčeným hadříkem.

**⚠ Varování: Skříň motoru a ventilátor udržujte mimo dosah vody, abyste předešli zkratům a poruchám.**

Výrobek je dodáván s náhradním vatovým tamponem, který lze použít k nahrazení tamponu nainstalovaného na předmětu. Chcete-li provést výměnu, vyjměte skříň motoru s ventilátorem z vodní nádrže otočením proti směru hodinových ručiček. Vytáhněte malou plastovou zkumavku, ve které je bavlněný tampon obsažen, a vyjměte jej ze sedla. Vyjměte použitý bavlněný tampón a nahradte jej náhradním, který je součástí dodávky, a položte jej na horní část pružiny, která je uvnitř plastové zkumavky Obr.B.

## Technická data

Příkon: 2W

Pracovní napětí: 5V DC - 1,5A

Lithiová baterie 2000 mAh

**Společnost beper si vyhrazuje právo na změnu nebo vylepšení produktu bez předchozího upozornění.**



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

## OBECNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdrzem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv).

Nebly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebování (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmutý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalosti, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst.



Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení beper, e-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com), který předá váš požadavek na lokálního distributora.

## **Algemeen veiligheidsadvies**

### **Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt.**

Lees de volgende instructies aandachtig door aangezien ze nuttige veiligheidsinformatie bevatten over de installatie, het gebruik en het onderhoud. Hiermee kunt u ongevallen en ongelukken voorkomen.

Verwijder de verpakking en controleer of het apparaat volledig intact is. De onderdelen van de verpakking (plastic zakken, polystyreen, enz.) mogen niet in het bezit komen van kinderen ten einde hen te beschermen tegen gevaren.

We raden u aan om dit verpakkingsmateriaal niet met het huisafval weg te gooien maar om het, in verband met vernietiging of verwerking, af te leveren op het juiste verzamelpunt. Hiertoe kunt u informatie opvragen bij het management van de Vuilverwerking van uw gemeente.

Controleer, voordat u het apparaat aansluit, of de netspanning overeenkomt met de gegevens op het etiket.

Als de stekker niet in het stopcontact past, laat dan een geschikte stekker monteren door een gekwalificeerde persoon die er ook voor kan zorgen dat de aansluitkabels van het stopcontact geschikt zijn voor het gebruik van uw apparaat.

Trek nooit aan het netsnoer om de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken.

Zorg ervoor dat het netsnoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Gebruik dit apparaat niet als het netsnoer beschadigd is. In geval van schade moet het netsnoer, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger of soortgelijke gekwalificeerde personen.

Sluit dit apparaat alleen aan op wisselstroom.

Over het algemeen wordt het gebruik van adapters met meerdere connectoren en/ of verlengingsunits niet aanbevolen; mochten deze toch nodig zijn, gebruik dan alleen enkelvoudige of multi-adapters en verlengingsunits in overeenstemming met de van kracht zijnde veiligheidsregels, waarbij ervoor gezorgd dient te worden dat de limiet, zoals aangegeven op de enkelvoudige adapters en de verlengingsunits, de maximale vermogenslimiet zoals aangegeven op de multi-adaptor niet overschrijdt.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Elk ander gebruik moet als ongepast en dus gevaarlijk worden beschouwd. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit onjuist, verkeerd of onzorgvuldig gebruik.

Om elk risico op oververhitting te voorkomen, wordt aangeraden het netsnoer volledig af te rollen en het apparaat los te koppelen wanneer het niet wordt gebruikt.

Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

Ter voorkoming van elektrische schokken mag u het snoer, de stekker of onderdelen van het apparaat niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.

Raak het apparaat niet aan met natte handen of voeten.

Raak het apparaat niet aan met blote voeten.

Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden zoals regen, wind, sneeuw en hagel.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieven, licht ontvlambare stoffen, gassen, vuur en kachels.

Sta niet toe dat kinderen, mensen met een handicap, of mensen zonder ervaring of technische bekwaamheid het apparaat zonder begeleiding gebruiken. Wanneer een apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt is nauwgezet toezicht noodzakelijk.

Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat gaan spelen.

Als u van plan bent om het apparaat nooit meer te gebruiken, maak het dan onbruikbaar door de voedingskabel door te snijden nadat u de stekker uit het stopcontact heeft gehaald.

**Zorg er ook voor dat alle gevaarlijke onderdelen onbruikbaar worden gemaakt, met name met het oog op kinderen die met het apparaat zouden kunnen gaan spelen.**

## Beschrijving van het product Afb. A

1. Ventilator
2. Mistkop
3. Ventilatortoets
4. Misttoets
5. Waterreservoir
6. USB-oplaadpoort
7. Laadindicator

## Werking

Het artikel kan zowel in oplaadbare modus worden gebruikt als op de netvoeding worden aangesloten.


Om het artikel op te laden, sluit u het aan op een apparaat met een USB-poort (laptop, PC, Power Bank, enz.) of op een stopcontact, via een USB-adapter (niet inbegrepen).

Zodra het artikel is aangesloten, wordt de laadindicator naast de USB-poort rood en wordt deze uitgeschakeld zodra de batterij volledig is opgeladen (ca. 3 uur).

Tijdens het opladen is het mogelijk om het apparaat zonder onderbreking te blijven gebruiken.

**Opmerking: het is aan te raden om het item om de 2 tot 3 maanden volledig op te laden, om schade aan de batterij te voorkomen.**

Om de ventilator te activeren, drukt u op ; de ventilator zal op lage snelheid gaan draaien. Druk tweemaal op de toets, bij middelmatige snelheid, en driemaal bij hoge snelheid. Om de ventilator uit te schakelen, drukt u vier keer op . Het is mogelijk om de kanteelhoek van de ventilator aan te passen tot 180°.



 **Belangrijk: het item is uitgerust met een automatisch uitschakelingsstelsel, dat alle functies automatisch uitschakelt wanneer de ventilator op de motorbehuizing gesloten is.**

Om de mistfunctie te activeren, moet u ervoor zorgen dat het waterreservoir voldoende water bevat.




Vul het waterreservoir door de motorbehuizing voorzichtig met de ventilator tegen de wijzers van de klok in te draaien; giet water in het reservoir, zorg ervoor dat het waterniveau onder de rand van het reservoir staat, om te voorkomen dat er gemorst wordt wanneer de motorbehuizing opnieuw wordt geïnstalleerd. Het is mogelijk om enkele druppels geïmpregneerde olie toe te voegen, geschikt voor verneveling.

 **Belangrijk: gebruik geen etherische oliën, omdat deze de verstuiver kunnen blokkeren en het sproeien kunnen verhinderen.**

Monteer de motorbehuizing met de ventilator bovenop de tank en zorg ervoor dat deze goed vastzit en goed gesloten is.

Druk op ; door één keer op deze toets te drukken, wordt de continue nevelfunctie geactiveerd en door twee keer op de toets te drukken, werkt de nevelfunctie met tussenpozen (de nevel wordt met regelmatige tussenpozen uit de sproeier vrijgegeven). Om de nevelfunctie uit te schakelen, drukt u 3 keer op .

**Opmerking: het artikel is uitgerust met een automatisch uitschakelingsstelsel, dat de nevelfunctie automatisch uitschakelt wanneer het water opdraakt.**


Het artikel is ook voorzien van een LED-verlichting met verwisselbare kleuren, die ook kan worden ingeschakeld wanneer de ventilator niet werkt en de mistfunctie uitgeschakeld is. Om de LED-verlichting te activeren, volstaat het om de  gedurende ca. één seconde in te drukken: de LED-verlichting gaat aan en schakelt regelmatig van kleur. Om een bepaalde kleur te kiezen, wacht u tot deze oplicht en drukt u vervolgens nog ongeveer een seconde op : de LED-verlichting is nu vastgezet op de gekozen kleur. Om het LED-lampje uit te schakelen, houdt u  nog een seconde ingedrukt.

### Reiniging en onderhoud

Zorg ervoor dat de stekker van het product uit en/of uit het stopcontact is verwijderd voordat u verder gaat met het reinigen.

Reinig de watertank met een beetje water en eventueel neutrale zeep om eventuele kalkaanslag of resten te verwijderen.

Gebruik een zachte, licht vochtige doek om de buitenkant van het voorwerp te reinigen.

 **Waarschuwing: houd de motorbehuizing en de ventilator uit de buurt van water, om kortsluiting en storingen te voorkomen.**

Het artikel wordt geleverd met een reserve wattenstaafje, dat kan worden gebruikt om het op het artikel geïnstalleerde wattenstaafje te vervangen. Om verder te gaan met deze handeling, verwijdert u de motorbehuizing met ventilator uit het waterreservoir door het tegen de klok in te draaien. Trek aan het plastic slangetje waarin het wattenstaafje zit en verwijder het gebruikte wattenstaafje en vervang het door het bijgeleverde reservestaafje en leg het bovenop de veer die zich in de plastic buis bevindt.

### Technische gegevens

Vermogen: 2W

Werkspanning: 5V DC - 1.5A

Lithiumbatterijpakket 2000 mAh

**Om eventuele verbeteringsredenen behoudt beper zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te verbeteren.**



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

## **GARANTIECERTIFICAAT**

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

## **GARANTIEVOORWAARDEN**

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

## **Środki ostrożności**

### **Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.**

Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje, ponieważ dostarczają one użytecznych informacji dotyczących bezpieczeństwa, instalacji, użytkowania i konserwacji oraz pomagają uniknąć zagrożeń.

Usuń opakowanie i upewnij się, że urządzenie jest nienaruszone. Elementy opakowania (karton, torby plastikowe, styropian itp.) nie powinny być dostępne dla dzieci, gdyż mogą stanowić zagrożenie. Zaleca się, aby nie wyrzucać elementów opakowania do odpadów domowych, ale dostarczyć je do odpowiedniego punktu odbioru materiałów do recyklingu.

Przed użyciem upewnij się, że napięcie zasilania jest takie samo, jak wskazane na etykiecie. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazda, może być ona wymieniona tylko przez autoryzowany serwis gwarancyjny z uwzględnieniem parametrów urządzenia.

Nie ciągnij za wtyczkę i przewód, nie dotykaj ich mokrymi rękoma.

Nie kładź przewodu zasilającego na ostrych krawędziach; trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła.

Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony. W przypadku uszkodzenia, musi być wymieniony tylko przez autoryzowany serwis gwarancyjny. Urządzenie należy podłączyć do źródła prądu zmiennego.

Nie zaleca się stosowania rozgałęźników. Jeśli okaże się to konieczne, używaj adapterów rozgałęźników zgodnych obowiązującymi zasadami bezpieczeństwa elektrycznego i upewnij się, że ich moc jest odpowiednia dla urządzenia.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Każde inne użycie należy uznać za niewłaściwe, a zatem niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z niewłaściwego lub nieostrożnego użycia.

Aby uniknąć ryzyka przegrzania, zaleca się całkowite rozwinięcie przewodu zasilającego i odłączenie urządzenia, gdy nie jest używane.

Przed czyszczeniem zawsze odłączaj urządzenie od zasilania.

Aby zabezpieczyć się przed porażeniem prądem, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnych części urządzenia w wodzie lub innych płynach.

Nie trzymaj urządzenia mokrymi rękami lub stopami.

Nie trzymaj urządzenia gołymi stopami.

Nie wystawiaj urządzenia na działanie czynników atmosferycznych, takich jak deszcz, wiatr, śnieg, grad itp.

Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów wybuchowych, łatwopalnych, gazów, płomieni, grzejników itp.

Jeśli zdecydujesz nie korzystać z urządzenia przez dłuższy czas, odłącz je od zasilania wyjmując wtyczkę z gniazda.

Nie pozwalaj dzieciom, osobom o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej

**Lub umyślowej korzystać z urządzenia bez nadzoru osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.  
Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.**

### **Opis produktu Rys. A**

1. Wentylator
2. Dysza mgły
3. Włącznik wentylatora
4. Włącznik mgły
5. Zbiornik na wodę
6. Port USB
7. Wskaźnik ładowania



### **Użytkowanie**


Wentylator może być używany zarówno w trybie akumulatorowym, jak i podłączony do zasilania sieciowego.

Aby naładować urządzenie, podłącz je do dowolnego urządzenia wyposażonego w port USB (laptop, komputer, power bank itp.) lub do gniazdka ściennego za pomocą adaptera USB (brak w zestawie).

Po podłączeniu urządzenia wskaźnik ładowania znajdujący się obok portu USB zmieni kolor na czerwony i wyłączy się, gdy bateria zostanie w pełni naładowana (około 3 godzin). Podczas ładowania możliwe jest dalsze użytkowanie wentylatora bez zakłóceń.


**Uwaga: zaleca się całkowite naładowanie urządzenia co dwa-trzy miesiące, aby uniknąć uszkodzenia baterii.**

Aby włączyć wentylator, naciśnij włącznik ; wentylator zacznie działać przy niskiej prędkości. Naciśnij przycisk dwa razy, aby uzyskać średnią prędkość i trzy razy, aby uzyskać wysoką prędkość. Aby wyłączyć wentylator, naciśnij cztery razy włącznik . Możliwe jest ustawienie kąta pochylecia wentylatora do 180 °.

 **Ważne: wentylator jest wyposażony w system automatycznego wyłączenia, który automatycznie dezaktywuje wszystkie funkcje, gdy wentylator zostanie zakryty.**

Aby włączyć funkcję mgły, upewnij się, że zbiornik wody zawiera wystarczającą jej ilość. Napełnij zbiornik wody, delikatnie wyjmując obudowę silnika z wentylatora, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara; wlej wodę do zbiornika, upewniając się, że poziom wody jest poniżej krawędzi, aby uniknąć rozlania po ponownym zainstalowaniu obudowy silnika.

Można dodać kilka kropli olejku zapachowego, odpowiedniego do nebulizacji.

 **Ważne: nie używaj olejków eterycznych, ponieważ mogą one zablokować rozpylacz i uniemożliwić rozpylanie.**



Ponownie zainstaluj obudowę silnika z wentylatorem na górze zbiornika, upewniając się, że jest dobrze zamocowana i poprawnie zamknięta.

Naciśnij włącznik  $\text{III}$  mgły; jednokrotne naciśnięcie tego przycisku aktywuje funkcję ciągłej mgły, a dwukrotne naciśnięcie klawisza powoduje, że funkcja mgły działa z przerwami (mgła jest uwalniana z dyszy w regularnych odstępach czasu). Aby wyłączyć funkcję mgły, naciśnij przycisk  $\text{III}$  3 razy.

**Uwaga: element jest wyposażony w system automatycznego wyłączania, który automatycznie wyłącza funkcję mgły, gdy skończy się woda.**

Produkt jest również wyposażony w lampkę LED ze zmiennymi kolorami, którą można włączyć, nawet gdy wentylator nie działa, a funkcja mgły jest wyłączona. Aby włączyć światło LED, wystarczy nacisnąć włącznik  $\text{III}$  na ok. jedną sekundę: światło LED włącza się, zmieniając kolor w regularnych odstępach czasu. Aby wybrać konkretny kolor, poczekaj, aż zaświeci się, a następnie naciśnij przycisk włącznika  $\text{III}$  przez kolejną sekundę: dioda LED jest teraz ustawiona na wybranym kolorze. Aby wyłączyć światło LED, przytrzymaj włącznik  $\text{III}$  przez kolejną sekundę.

### **Czyszczenie i konserwacja**

Przed przystąpieniem do czyszczenia upewnij się, że produkt jest wyłączony i / lub odłączony od gniazdka elektrycznego.

Wyczyść zbiornik wody niewielką ilością wody i, jeśli to konieczne, neutralnym mydłem, aby usunąć wszelkie osady kamienia i pozostałości.

Użyj miękkiej, lekko wilgotnej szmatki do czyszczenia zewnętrznej powierzchni przedmiotu.



**Ostrzeżenie: obudowę silnika i wentylator należy trzymać z dala od wody, aby uniknąć zwarcia i awarii.**

Produkt jest dostarczany z bawełnianym wacikiem zapasowym, którego można użyć do zastąpienia tego zainstalowanego na produkcie. Aby kontynuować tę operację, wyjmij obudowę silnika z wentylatorem ze zbiornika wody, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Pociągnij małą plastikową rurkę, w której znajduje się wacik, wyjmując go z gniazda. Usuń zużyty wacik i zastąp go dostarczonym zapasowym, układając go na sprężynie znajdującej się w plastikowej rurce Rys. B.

### **Dane techniczne**

Moc: 2 W.

Napięcie: 5 V DC - 1,5 A.

Akumulator litowy 2000 mAh

**W przypadku jakichkolwiek ulepszeń, Beper zastrzega sobie prawo do modyfikacji lub ulepszenia produktu bez powiadamiania.**



Dyrektywa europejska 2011/65 / UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) wymaga, aby wyrzucane domowe urządzenia elektryczne nie były utylizowane w zwykłym nieposortowanym strumieniu odpadów komunalnych.

Należy je zbierać osobno, aby zoptymalizować odzyskiwanie i recykling zawartych w nich materiałów oraz zmniejszyć negatywny wpływ na zdrowie ludzkie i środowisko.

Przekreślony symbol "kosza na śmieci" na produkcie przypomina o obowiązku oddzielnej utylizacji urządzenia.

## **CERTYFIKAT GWARANCJI**

To urządzenie zostało sprawdzone fabrycznie. Od daty pierwotnego zakupu obowiązuje 24-miesięczna gwarancja na wady materiałowe i produkcyjne. Dowód zakupu i certyfikat gwarancji należy złożyć razem w przypadku roszczenia gwarancyjnego. Gwarancja jest ważna tylko z zaświadczeniem gwarancyjnym i dowodem zakupu (paragon fiskalny) wskazującym datę zakupu i model urządzenia. Aby uzyskać pomoc techniczną, skontaktuj się bezpośrednio ze sprzedawcą lub naszą centralą. Każda ingerencja w to urządzenie przez osoby nieupoważnione spowoduje automatyczną utratę gwarancji.

## **WARUNKI GWARANCJI**

Jeśli urządzenie wykazuje wady materiału i / lub produkcji w okresie gwarancji, gwarantujemy bezpłatną naprawę pod warunkiem, że:

- Urządzenie zostało prawidłowo użyte do celu, do którego zostało przeznaczone.
- Urządzenie nie zostało naruszone.
- Należy przedstawić dowód zakupu.

Każda część, która może zostać przypadkowo uszkodzona lub ma widoczne oznaki użytkowania w podzespołach eksploatacyjnych (takich jak lampy, baterie, elementy grzejne itp.) oraz uszkodzenia mechaniczne dotyczące wyglądu urządzenia, są wyłączone z gwarancji, a wszelkie wady wynikające z nieprzestrzegania zasad użytkowania, zaniedbania w użytkowaniu i / lub konserwacji urządzenia, niedbalstwo, niewłaściwy montaż, uszkodzenie podczas transportu i wszelkie inne szkody, nie są objęte gwarancją. W przypadku każdej wady, której nie można naprawić w okresie gwarancyjnym, urządzenie zostanie wymienione bezpłatnie. W każdym przypadku, jeśli element, który ma zostać wymieniony w celu usunięcia wady, pęknięcia lub wadliwego działania, jest akcesorium i / lub odłączaną częścią produktu, Beper zastrzega sobie prawo do wymiany tylko samej części, a nie całego produktu.

W przypadku pytań skontaktuj się z dystrybutorem beper w polsce  
[assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com)

## **Vispārīgi drošības padomi**

### **Pirms ierīces pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet ekspluatācijas instrukcijas.**

Rūpīgi izlasiet šo instrukciju, jo tā sniedz jums noderīgu drošības informāciju par uzstādīšanu, lietošanu un apkopi un palīdz izvairīties no neveiksmēm un iespējamiem negadījumiem.

Izņemiet iepakojumu un pārliecinieties, vai ierīce ir neskarta, tīrā un uzmanību pievēršot barošanas kabelim. Iepakojuma elementiem (plastmasas maisiņi, polistirols utt.) nav jābūt pieejamiem bērniem, lai pasargātu viņus no bīstamiem avotiem.

Ieteicams neizņemt šos iesaiņojuma materiālus sadzīves atkritumos, bet nogādāt tos attiecīgajā atkritumu savākšanas vai iznīcināšanas vietā.

Pirms ierīces pievienošanas pārliecinieties, vai tīkla spriegums atbilst uz etiķetes norādītajiem datiem.

Ja kontaktdakša nav piemērota kontaktligzdai, ļaujiet to nomainīt tikai kvalificētam speciālistam.

Nekad nevelciet barošanas vadu, lai atvienotu ierīci no strāvas.

Pārliecinieties, ka barošanas vads nekad nesaskaras ar karstām vai griešanas virsmām

Nelietojiet šo ierīci, ja barošanas vads ir bojāts. Bojājuma gadījumā tas jāmaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.

Pievienojiet šo ierīci tikai maiņstrāvai

Parasti nav ieteicams izmantot adapterus, kas satur vairākus spraudņus un / vai paplašinājumus; ja tie ir nepieciešami, lūdzu, izmantojiet tikai vienkāršus vai vairākus adapterus un paplašinājumus, ievērojot spēkā esošos drošības noteikumus, pārliecinoties, ka uz vienkāršajiem adapteriem un paplašinājumiem norādītā jaudas absorbcijas robeža un uz vairāku adapteru marķētā maksimālā jaudas robeža netiek pārsniegtas.

Šī ierīce ir paredzēta tikai tās tīršāvajam mērķim.

Jebkāda cita izmantošana ir jāuzskata par nepareizu un tādējādi bīstamu. Izgatavotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas, nepareizas vai nelikumīgas lietošanas dēļ.

Lai izvairītos no jebkāda apkures riska, ieteicams pilnībā atskrūvēt barošanas vadu un atvienot ierīci, ja to nelieto.

Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Lai aizsargātu pret elektriskās strāvas triecienu, neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai citas ierīces daļas ūdenī vai citos šķidrumos.

Neturiet ierīci ar mitrām rokām

Nepakļaujiet ierīci atmosfēras iedarbībai, tādiem kā, lietus, vējš, sniegs, krusa.

Nelietojiet ierīci sprāgstvielu, viegli uzliesmojošu materiālu, gāzu, degošas liesmas, sildītāju tuvumā.

Neļaujiet bērniem, invalīdiem vai visiem cilvēkiem bez pieredzes vai tehniskām iespējām lietot ierīci, ja viņi netiek pienācīgi uzraudzīti. Cieša uzraudzība ir nepieciešama, ja jebkuru ierīci lieto bērni.

Pārlicinieties, ka bērni nespēlē ar šo ierīci.

Ja jūs nolemjat vairs nelietot ierīci, padariet to nelietojamu, izslēdziet un atvienojiet no strāvas

**Visas bīstamās ierīces daļas atslēdziet un glabājiet bērniem nepieejamā vietā.**

## **Produkta apraksts A attēls**

1. Ventilators
2. Smidzināšanas sprausla
3. Ventilatora taustiņš
4. Izsmidzināšanas taustiņš
5. Ūdens tvertnes līmenis
6. USB uzlādes ports
7. Uzlādes indikators

## **Darbība**



Izstrādājumu var izmantot gan uzlādējamā režīmā, gan pievienojot tam elektrotīklu.

Lai uzlādētu priekšmetu, pievienojiet to jebkurai ierīcei, kas aprīkota ar USB portu (klēpjdatoru, personālo datoru, barošanas bloku utt.). Vai sienas kontaktligzdai, izmantojot USB adapteri (nav iekļauts komplektā).

Kad vienums ir pievienots, blakus USB portam atrodams uzlādes indikators sarkanā krāsā un izslēdzas, kad akumulators ir pilnībā uzlādēts (apmēram 3 stundas).

Lādēšanas laikā ir iespējams turpināt darbu bez traucējumiem.

**Piezīme: ieteicams pilnībā uzlādēt izstrādājumu ik pēc diviem trim mēnešiem, lai izvairītos no akumulatora bojājumiem.**

Lai aktivizētu ventilatoru, nospiediet ; ventilators sāks darboties ar mazu ātrumu. Divreiz nospiediet taustiņu, lai sasniegtu vidēju ātrumu, un trīs reizes - lielu ātrumu. Lai izslēgtu ventilatoru, četras reizes nospiediet .

Ventilatora slūpuma leņķi var noregulēt līdz 180°.



**Svarīgi: prece ir aprīkota ar automātiskās izslēgšanās sistēmu, kas automātiski izslēdz visas funkcijas, kad motora korpusā ir aizvērts ventilators.**

Lai aktivizētu izsmidzināšanas funkciju, pārlicinieties, vai ūdens tvertnē ir pietiekami daudz ūdens.

Piepildiet ūdens tvertni, viegli noņemot motora korpusu ar ventilatoru, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam; ielejiet ūdeni tvertnē, pārliecinoties, ka ūdens līmenis ir zem loka, lai izvairītos no izliešanas, kad motora korpusi ir uzstādīti no jauna. Ir iespējams pievienot dažus pilienus aromātiskas eļļas, kas piemērota smidzināšanai.

**Svarīgi: nelietojiet ēteriskās eļļas, jo tās var aizsprostot smidzinātāju un novērst izsmidzināšanu.**

Atkal uzstādiet motora korpusu ar ventilatoru tvertnes augšpusē, pārliecinoties, ka tas ir labi nostiprināts un pareizi aizvērts.

Nospiediet **⏏**; vienreiz nospiežot šo taustiņu, tiek aktivizēta nepārtrauktas izsmidzināšanas funkcija, un divreiz nospiežot taustiņu, izsmidzināšanas funkcija darbojas ar pārtraukumiem (migla regulāri tiek atbrīvota no smidzināšanas sprauslas). Lai deaktivizētu izsmidzināšanas funkciju, trīs reizes nospiediet **⏏**.

**⚠ Piezīme: prece ir aprīkota ar automātiskās izslēgšanās sistēmu, kas automātiski izslēdz izsmidzināšanas funkciju, kad iztek ūdens.**

Ierīce ir aprīkota arī ar LED apgaismojumu ar maināmām krāsām, ko var ieslēgt pat tad, ja ventilators nedarbojas un izsmidzināšanas funkcija ir izslēgta. Lai aktivizētu LED gaismu, pietiek ar to, lai apm. viena sekunde: LED indikators ieslēdzas, regulāri mainot krāsu. Lai izvēlētos noteiktu krāsu, pagaidiet, līdz tā iedegas, un pēc tam apmēram sekundi nospiediet SSS: LED gaisma tagad ir fiksēta izvēlētajā krāsā. Lai izslēgtu LED gaismu, turiet SSS vēl vienu sekundi.

### **Tīrīšana un apkope**

Pirms tīrīšanas pārliecinieties, vai izstrādājums ir izslēgts un / vai atvienots no sienas kontaktligzdas.

Notīriet ūdens tvertni ar nelielu daudzumu ūdens un, ja nepieciešams, ar neitrālām ziepēm, lai notīrītu no katlakmens nosēdumiem vai atlikumiem.

Izmantojiet mīkstu, nedaudz mitru drānu, lai notīrītu ierīces ārējo virsmu.

**⚠ Brīdinājums: lai izvairītos no īssavienojuma un nepareizas darbības, turiet motora korpusu un ventilatoru prom no ūdens.**

Precei ir rezerves vates tampons, ko var izmantot, lai aizstātu uz preces uzstādīto. Lai turpinātu šo darbību, noņemiet motora korpusu ar ventilatoru no ūdens tvertnes, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam. Izvelciet mazo plastmasas caurulīti, kurā atrodas vates tampons, noņemot to no savas vietas. Noņemiet izlietoto vates tamponu un nomainiet to ar komplektā esošo rezerves daļu, noliekot to uz plastmasas caurules iekšpusē esošās atsperes B atēlš.

## Tehniskie dati

Jauda: 2W

Darba spriegums: 5 V DC - 1,5A

Litija akumulators 2000 mAh

## Jebkura uzlabojuma dēļ beper patur tiesības modificēt vai uzlabot produktu bez iepriekšēja brīdinājuma



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķīrotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvēc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu

## GARANTIJAS CERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

## GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas. Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta beperi.

E-pasts [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) kuri parsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

**BEPER SRL**

Via Salieri, 30 - 37050  
Vallese di Oppeano - Verona  
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019  
beper.com

**CUSTOMER CARE  
BEPER**